

63.3(2)

П60

СА-389754



РОЖЕ ПОРТАЛЬ  
ХЬЮ ХАДСОН

# «Опорный край державы...»

Зарубежные исследователи  
о возникновении  
русской промышленности

РОЖЕ ПОРТАЛЬ  
ХЬЮ ХАДСОН

# «Опорный край державы...»

Зарубежные исследователи  
о возникновении  
русской промышленности

MP ✓  
Санкт-Петербург  
АЛЕТЕЙЯ  
2021

Государственное бюджетное  
учреждение культуры  
«Оренбургская областная универсальная  
научная библиотека им. Н.К. Крупской»

## Зарубежные исследования о начале уральской металлургии

Урал!  
Опорный край державы,  
Ее добытчик и кузнец,  
Ровесник древней нашей славы  
И славы нынешней творец.

(А. Т. Твардовский)

Исследования по российским регионам в западной науке пока еще редкость. Обычно на Западе Россию представляют как однородное пространство, игнорируя ее культурное и этническое разнообразие, поэтому работ, посвященных отдельным территориям нашей страны на Западе пока еще не так много. К их числу относятся вошедшие в настоящий сборник труды французского и американского ученых, посвященные Уралу.

Особое своеобразие этой огромной области на востоке империи было осознано высшей чиновничьей бюрократией России еще в середине XVIII в., а в работах отечественных ученых XIX–XX вв. этот регион стал выделяться в отдельное культурно–географическое образование<sup>1</sup>. На это обратили внимание и зарубежные исследователи. Хотя Урал длительное время

---

<sup>1</sup> Подробнее см.: *Побережников И. В.* Урал в схемах научного районирования России XIX в. // Урал на пороге третьего тысячелетия: тезисы докладов и сообщений Всероссийской научной конференции. Екатеринбург, 14–15 декабря 2000 г. Екатеринбург, 2000.

обычно воспринимался на Западе в качестве всего лишь границы Европы и Азии, отдельные иностранные ученые в своих работах показывали национальное и мировое значение этого края. Недавним примером реализации такого подхода является монография британского историка Пола Дюкса, посвященная истории Урала от Ивана Грозного до наших дней<sup>2</sup>. На более узком хронологическом отрезке времени уральская история в таком ракурсе рассматривалась в публикуемых в настоящей книге сочинениях его предшественников Р. Порталья и Х. Хадсона.

Доктор гуманитарных наук, профессор Роже Антонен Робер Порталь был одним из ведущих французских славистов<sup>3</sup>. Он родился 6 мая 1906 г. в маленьком французском городке Амбер (департамент Пюи-де-Дом в центральной Франции) в семье портного. В 1929–1930 гг. изучал право, в 1931 г. окончил Страсбургский университет. Часть жизни ученого прошла на северо-востоке Франции, где он преподавал литературу в коллеже города Сен-Дье (1929–1930), историю и географию в колледже в Сарбуре (1930–1932). В 1932–1937 гг. Р. Порталь — преподаватель лицея в г. Кольмар, в 1937–1950 гг. — лицей им. Пастера (Нейи-сюр-Сен, западный пригород Парижа). В 1949 г. он являлся научным сотрудником Национального центра научных исследований Франции, в 1950–1955 гг. — профессором (с 1956 г. — почетным профессором) кафедры современной истории и истории Центральной и Восточной Европы филологического факультета Лилльского университета, затем долгие годы преподавал в Сорбонне, где до ухода на пенсию возглавлял кафедру истории и цивилизации славянских народов (1956–1976), а в 1958 г. основал при ней центр по изучению истории России.

После Второй мировой войны Р. Порталь был одним из инициаторов изучения русского языка во Франции. Будучи председателем Славянской комиссии Международного комитета

---

<sup>2</sup> *Dukes P. A History of the Urals: Russia's Crucible From Early Empire to the Post-Soviet Era. London, 2015.*

<sup>3</sup> *Бовуа Д. О периодизации истории французской славистики // Методологические проблемы истории славистики. М., 1978. С. 180.*

историков, он координировал славяноведческие исследования в международном масштабе, в 1959–1973 гг. являлся директором парижского Института славянских исследований. Ученый неоднократно бывал в Москве, возглавлял общество «Франция — СССР». «Молодой, смуглый, с тонкими чертами лица и быстрыми движениями, Р. Порталь производил впечатление несколько самоуверенного человека», — таким запомнился автор «Урала в XVIII в.» будущему советскому академику Н. М. Дружинину на Всемирном конгрессе исторических наук в Риме в 1955 г.<sup>4</sup> Р. Порталь был дважды женат и оба раза неудачно. Скончался он 30 декабря 1994 г. в г. Мант-ла-Жоли (в 53 км западнее Парижа, департамент Ивелин). Ученый был сторонником СССР, симпатизировал Социалистической партии Франции, с уважением относился к различным точкам зрения в науке и не навязывал ученикам свои оценки прошлого<sup>5</sup>.

Р. Порталю принадлежат работы по социально-экономическому развитию России в XVIII — начале XX в., истории и культуре славян, многочисленные рецензии, историографические обзоры, статьи в энциклопедиях и т. д.<sup>6</sup> Фундаментальный труд о раннем этапе истории уральской металлургической промышленности<sup>7</sup> является частью докторской диссертации ученого, защищенной им в декабре 1949 г. Книга написана в русле

<sup>4</sup> Дружинин Н. М. Избранные труды: воспоминания, мысли, опыт историка. М., 1990. С. 360.

<sup>5</sup> Биография Р. Портала изложена по: Советская историческая энциклопедия. Т. 11. М., 1969. С. 417; Girault J. Portal Roger, Antonin, Robert // Le Maitron, dictionnaire biographique du mouvement ouvrier, mouvement social. Дата обновления: 9.05.2014. URL: <https://maitron.fr/spip.php?article158806> (дата обращения: 10.06.2020).

<sup>6</sup> См.: Gervais-Francelle C. Bibliographie des travaux de Roger Portal // Russes, slaves et soviétiques: pages d'histoire offertes à Roger Portal. Paris, 1992. P. 453–459.

<sup>7</sup> Фрагмент, посвященный основанию Екатеринбурга, ранее уже был переведен на русский язык: Пензин Э. А., Самусенко С. Х. Французский историк Р. Порталь о горном правлении в городе Екатеринбурге первых лет существования (1723–1734) // Уральский археографический ежегодник за 1971 год. Свердловск, 1974. Краткую характеристику этой работы

авторитетной в межвоенный период французской школы социально-экономических исследований, главными представителями которой были Ф. Симиан и Э. Лябрусс, изучавшие развитие, изменения в сфере экономики, процессы обмена и распределения, объемы производства, историю техники, характер форм собственности<sup>8</sup>.

К моменту выхода в свет исследование Р. Порталья об уральской промышленности не имело аналогов не только в зарубежной, но и в отечественной историографии. Если учесть, что возможности автора в привлечении российских источников и литературы были крайне ограничены, то его труд вызывает еще большее уважение. «Находясь вдали от архивов и лишённые личного знакомства с изучаемой страной, — писал позже Р. Порталь, — немногочисленные историки-русисты послевоенной Франции могли осуществлять лишь научно-просветительную работу, знакомя читателя с трудами советских историков (да и то фактически только с немногими из этих трудов и с запозданием). Они могли также работать со сборниками документов, литературными текстами и рукописями»<sup>9</sup>. Тем не менее Р. Порталь использовал почти все основные источники по истории Урала, которые он извлек из пражских библиотек и частных книгохранилищ<sup>10</sup>.

Концепция и структура труда Р. Порталья восходят к 7-й главе книги русского юриста барона Б. Э. Нольде об истории

---

см.: Шанский Д. Н. Французская историография феодальной России. М., 1991. С. 115–117.

<sup>8</sup> Историческая наука в XX веке: историография истории нового и новейшего времени стран Европы и Америки. М., 2002. С. 11, 46–47.

<sup>9</sup> Порталь Р. Изучение истории СССР во Франции // История СССР. 1959. № 1. С. 239.

<sup>10</sup> См. рецензию Мауро Фредерика на «Урал в XVIII в.» (Revue économique. 1952. Vol. 3, № 4. P. 587). Сегодняшние представления о поднятых Р. Порталем проблемах суммированы в: Голикова С. В., Миненко Н. А., Побережников И. В. Горнозаводские центры и аграрная среда в России: Взаимодействия и противоречия (XVIII — первая половина XIX века). М., 2000. С. 9–102.

Российской империи<sup>11</sup>, в какой-то мере представляя собой ее более развернутое изложение. Ко времени выхода «Урала в XVIII в.» этот труд еще не был издан и Р. Порталь, вероятно, пользовался его рукописью. Французский ученый, вероятно, во многом опирался и на идеи Юбера Буржена, сформулированные в его книге «Промышленность и рынок: Опыт о законах индустриального развития» (1924). Вот как оценил подход Ю. Буржена выдающийся французский историк Ф. Бродель:

«С его точки зрения, в любом реально наблюдаемом состоянии промышленности выделяются — как вчера, так и сегодня — три формы, различные по своему размеру и местоположению:

1) Семейные *мастерские*, в которых работает ремесленник — в одиночку либо с одним-двумя компаньонами, чаще всего членами своей семьи...

2) *Рассредоточенные фабрики*, каждая из которых представляет собой ряд рассеянных элементарных единиц, не соприкасающихся прямо одна с другой...

Распространение *рассредоточенных фабрик* ускорилось и словно удесятирилось благодаря общему развитию сельских промыслов в Европе XVIII в...

3) Последняя из наблюдаемых форм — это *компактное предприятие*, сосредоточенное в определенном пункте (мануфактура, фабрика, завод)... Ее конечным результатом стало скопление на тесном пространстве разнопрофильных цехов-мастерских... Яркий пример такого предприятия — Геньонский кузнечный завод, один из первых планов которого хранится в Национальном архиве: действительно, завод этот соединяет вместе доменные печи, кузницы, механические молоты (паровой молот еще не был изобретен), плавильные, литейные, волочильные, прокатные цеха и т. д...»<sup>12</sup>.

Р. Порталь доказывал, что крупному промышленному производству на Урале предшествовал крестьянский промысел.

<sup>11</sup> Рус. пер. Л. Ф. Сахибгареевой см.: Нольде Б. Э. История формирования Российской империи. СПб.: Издательство Олега Абышко, 2019.

<sup>12</sup> Бродель Ф. Что такое Франция? Кн. 2, ч. 2. М., 1997. С. 264–268 (подробнее см. С. 268 и сл.).

Этот вывод, высказанный в упоминаемых французским исследователем работах Д. А. Кашинцева и Б. Б. Кафенгауза, позднее получил дополнительную аргументацию в трудах С. Г. Струмилина, Н. И. Павленко и А. А. Преображенского. Недоступность всей имеющейся по этой теме литературы<sup>13</sup> не позволила автору детально изучить социальный облик заводчан. Тем не менее французский исследователь отметил стабильность социального слоя мастеровых и рабочих людей, что способствовало профессиональной преемственности поколений. Позднее это подтвердили отечественные авторы<sup>14</sup>. Советские историки признали, что заводы оказали влияние на все процессы социально-экономического развития уральского региона и его урбанизацию. Было отмечено, что формирование значительного по численности (100 тыс. душ обоего пола в 1765 г.) горнозаводского населения оказало глубокое воздействие на жизнь всего Урала<sup>15</sup>. Ряд вопросов, поставленных в книге Р. Порталья, пока не получили должного освещения в отечественной науке. Мало изучены менталитет заводских рабочих<sup>16</sup>, влияние горнозаводской промышленности Урала на нерусские народы региона<sup>17</sup> и др.

В целом Р. Порталь поставил очень важную проблему модернизации извне региона с традиционной культурой и

---

<sup>13</sup> См., например, важнейшие работы: Попов Н. Хозяйственное описание Пермской губернии сообразно начертанию Санкт-Петербургского Вольного Экономического Общества, сочиненное в 1802 и 1803 году в г. Перми. Ч. 2. Пермь, 1804; Чупин Н. К. К истории города Екатеринбурга: подворная опись Екатеринбурга 1736 г. // Пермские губернские ведомости. 1872. № 32, 33 (в этой работе рассматривается состав первоначального населения города).

<sup>14</sup> Черкасова А. С. Мастеровые и рабочие люди Урала в XVIII в. М., 1985. С. 139 и сл.

<sup>15</sup> Там же. С. 78, 83.

<sup>16</sup> См.: Пихоя Р. Г. Общественно-политическая мысль трудящихся Урала (конец XVII–XVIII вв.). Свердловск, 1987.

<sup>17</sup> На материалах обществ традиционного типа это рассматривалось Э. Хагеном, Л. Пайем, Д. Лернером: Алексеев В. В., Побережников И. В. Школа модернизации: эволюция теоретических основ // Уральский исторический вестник. Екатеринбург, 2000. № 5–6. С. 16–19.



экономикой еще до того, как сам термин «модернизация» стал применяться на практике<sup>18</sup>. При этом автор, вслед за работами многих дореволюционных русских исследователей, постоянно проводит мысль о неповторимости экономического и социального развития исследуемого им региона. Но насколько это справедливо? Сравним некоторые черты развития Урала с родиной самого Р. Порталья, Францией.

Подобно России, французское государство создало монетные дворы, почту, проявляло заботу о крупных дорогах, осуществляло мобилизацию рабочей силы для осуществления «ручной» или «дорожной» повинности — на срок от 12 до 40 дней<sup>19</sup>. Не является чем-то уникальным и циклическое развитие уральской горнозаводской индустрии: Ф. Бродель образно назвал промышленность «дверью вовне», которая «при всех своих сбоях и провалах... всякий раз восстанавливается и движется вперед... Ослабевая в том или ином городе или регионе, промышленность поднималась с новой силой в другом месте. Здесь действует закон сообщающихся сосудов... Действительно, сколько здесь сломов, чередующихся с триумфальными взлетами, сколько задержек, отступлений назад! Если рассматривать промышленные предприятия поодиночке, может показаться, что они повинуются закону дискретности, недолговечности. Часто говорят об опустевших деревнях — а стоило бы вспомнить также и о заброшенных мануфактурах, целых заводах!»<sup>20</sup>.

Р. Порталь не раз отмечает живучесть уральской ремесленной индустрии. Но ведь и во Франции крупная промышленность, «будучи в явном меньшинстве... фактически оставалась в окружении традиционных промыслов, охватывавших ее словно море

---

<sup>18</sup> О сегодняшних представлениях по этому вопросу см.: Алексеев В. В., Побережников И. В. Школа модернизации. С. 11; Алексеев В. В., Алексеева Е. В., Зубков К. И., Побережников И. В. Азиатская Россия в геополитической и цивилизационной динамике: XVI–XX вв. М., 2004. С. 543–545, 559–560.

<sup>19</sup> Бродель Ф. Что такое Франция? Кн. 2, ч. 2. С. 240–244, 274.

<sup>20</sup> Там же. С. 289, 291, 293.

Конец ознакомительного фрагмента

Уважаемый читатель!

Размещение полного текста Данного произведения невозможно в связи с ограничениями по IV части ГК РФ.

Эту книгу Вы можете почитать в Оренбургской областной универсальной научной библиотеке им. Н.К. Крупской по адресу: г. Оренбург, ул. Советская, 20; тел. для справок: (3532) 61-60-26